

7H, 7HB, 11A & 11B SERIES AUTOMATIC NOZZLES

7H, 7HB, 11A 和 11B 系列自动加油枪

These instructions define the proper installation, operation, and maintenance for OPW 7H, 7HB, 11A & 11B nozzles.

WARNINGS:

- High flow rates in excess of the regulatory allowable rates may result in splash back or spillage. Damage or injury may result.
- Ensure nozzle is properly engaged in fill pipe prior to fueling. (Figure 1) Some fill pipe designs prohibit proper retention of the nozzle. In such case, nozzle must be hand held to prevent it from falling out of the fill pipe. Failure may result in a hazardous spill.
- For converting an OPW nozzle from full-serve to self-serve see back page, otherwise do not alter the trigger or rack mechanisms. The nozzle shut off mechanism could be impaired and result in property damage and/or personal injury.
- Do not remove spout without OPW replacement kits and/or instructions. Improper parts or assembly may result in leakage or a hazardous condition.
- If the spout is removed or replaced for any reason, the nozzle must be retested in accordance with "Preparation and Test" section of these instructions.
- Never smoke, allow open flame, or sparking devices near the product dispensers.
- Keep gasoline away from eyes and skin.
- Keep gasoline out of reach of children. (Figure 2)
- Test can must be grounded at all times during tests.
- Nozzles are limited to applications consistent with NFPA Code 30A, OSHA CFR1940.106, state and local fire codes or other local regulations. This nozzle is designed for use with fuels normally dispensed at commercial service stations.
- OPW products should be used in compliance with applicable Federal, State and Local laws and regulations. Product selection should be based on physical specifications, limitations and compatibility with the materials to be handled. OPW makes no warranty of fitness for particular use.

INSTALLATION

- Apply suitable thread sealant on male threads of hose or swivel. (OPW recommends Loctite 567)
- DO NOT USE TEFLON TAPE. (Figure 3)
- Insert hose into inlet of nozzle. (Figure 4)
- Engage male thread into nozzle body and tighten the hose nut. (Figure 5)
- Do not over tighten.

PREPARATION AND TEST

- Each nozzle should be tested for proper operation prior to being put into service.
- 11A and 11B: Minimum dispensing flow rate is three (3) gallons per minute (gpm) with the nozzle lever held in the full position.
- 7H and 7HB: Minimum dispensing flow rate is five (5) gallons per minute (gpm) with the nozzle lever held in the full open position.
- Each nozzle hose point should be checked for minimum flow rate and shut off in all clip positions.

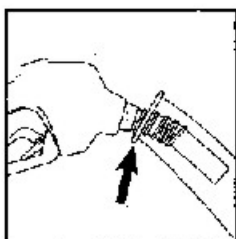


FIGURE 1/ 图 1



FIGURE 2/ 图 2

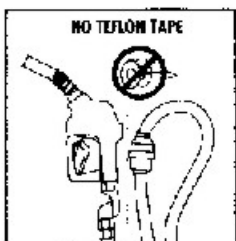


FIGURE 3/ 图 3

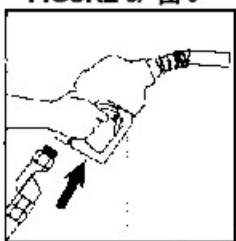


FIGURE 4/ 图 4

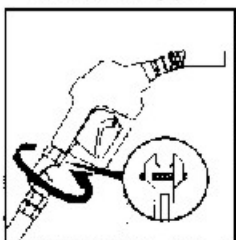


FIGURE 5/ 图 5

此说明介绍了安装、操作和维修 OPW 公司的 7H, 7HB, 11A 和 11B 系列油枪的正确方法。

警告:

- 超过允许范围的高流量使用可能导致后溅或溢出, 甚至造成损坏和人员伤害。
- 加油前确保油枪正确插入注油口。(图 1) 一些注油口的设计禁止油枪完全脱手。在这种情况下, 必须用手握着油枪, 防止它掉出注油口、汽油外溢及发生危险。
- OPW 加油枪由自动加油改到手动加油的步骤见下页, 否则请勿改变扳机和档位的结构, 防止油枪自封功能失效或导致油枪损坏和人员伤害。
- 如无 OPW 提供的备件和说明书, 请勿更换枪管。不适合的部件或操作可能导致漏油或造成危险情况。
- 如果枪管被移动或替换, 则该油枪必须根据说明书中的“准备和测试”部分进行重新测试。
- 该产品装置周围禁止抽烟, 不得使用明火或点火装置。
- 汽油远离眼睛和皮肤。
- 将汽油放置在小孩碰不到的地方。(图 2)
- 在整个测试过程中测试罐必须放置于地面。
- 油枪的运用必须符合美国防火协会第 30A 条, 职业与卫生协会 CFR1940.106 条, 及其州和当地的防火条例或者其他当地的规则。该油枪设计用于商业性加油站。
- OPW 产品的使用应依符合联邦政府, 国家和地方的法律法规。可根据物理条件、局限性, 选择相应的产品。OPW 对超范围使用不做任何授权。

安装:

- 在油管或旋转接头的外螺纹口上涂上适当的螺纹密封胶。(OPW 推荐使用 Loctite 567)
- 严禁使用生料带。(图 3)
- 将油管插入油枪入口内。(图 4)
- 接合外螺纹和油枪并拧紧油管螺帽。(图 5)
- 请勿拧得过紧。

准备和测试:

- 每一个油枪在投入使用前应进行必要的测试。
- 11A 和 11B: 扳机挂档后的最小流量要大于每分钟 3 加仑。
- 7H 和 7HB: 扳机挂档后的最小流量要大于每分钟 5 加仑。
- 每个油枪都要测试最小流量, 并且在每一个档位都要能自封。

FLOW TEST

- Equipment required: stop watch (Figure 6) 5 gallon vented test can
- Start watch and initiate flow together.
- Test can should fill in under 60 seconds.
- If hose point does not comply, check system and repair prior to putting hose point in service.

SHUT OFF CHECK

- Equipment: 5 gallon test can
- Start flow into test can, place nozzle in low clip position. (Figure 7)
- Immerse nozzle spout in test can with at least two inches of gas covering the spout. (Figure 8) Do not place nozzle tip against bottom of container.
- Nozzle must shut off.
- Repeat procedure for medium and high clip positions. Nozzle must always shut off. (Figure 9)
- Models without hold-open racks, test at full open position only.
- If shut off occurs prior to filling tank, reduce flow.
- Filling speed varies with style of fill pipe and vehicle.
- If no shut off occurs, verify flow rate is greater than 3 gpm for 11A/11B, and 5 gpm for 7H/7HB. Flow rates below this will not allow the automatic shut off feature to operate properly. If flow rate is above 3 and 5 gpm and there is no shut off, replace nozzle.

NOZZLE CARE AND MAINTENANCE

- There is no periodic maintenance required.
- Spare part kits available from your OPW distributor include:
 - 5B series spout kits
 - 6B, 6H, and 6S series hand insulators
 - 18K series hold open rack kits.

COVERTING AN OPW NOZZLE FROM FULL SERVE TO SELF SERVE (Figure 10)

- ALL OPW 11B and 7HB Series nozzles come with a hold open lever and rack.
- If local codes require that the nozzle can not have a hold open latch, please follow these instructions to remove it: Place the nozzle on a flat surface, hold lever in open position and slide screw driver along side hold-open rack. Pry the rack upward and pop off the rivets.

CAUTION: Protect your face and other exposed body parts-wear safety glasses. Make sure that broken rivets are removed from the guard. Throw old parts away.

NOTICE TO INSTALLER

- Present these instructions to the station manager or other operational personnel.

IMPORTANT

- For safety, OPW 11B and 7HB are designed to be non-operational unless hose is pressurized; Therefore, should the customer attempt to open the lever, before the pump is zeroed and switch turned on, the customer will not receive fuel. A loose nozzle lever is normal until the hose is pressurized.

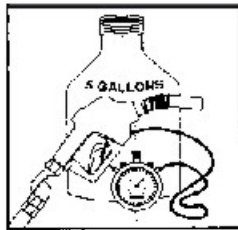


FIGURE 6/ 图 6

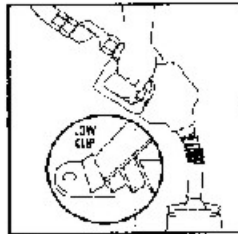


FIGURE 7/ 图 7



FIGURE 8/ 图 8

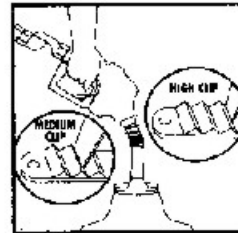


FIGURE 9/ 图 9

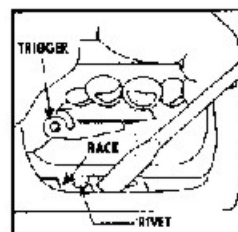


FIGURE 10/ 图 10

流量测试:

- 所需设备: 秒表 (图 6) 5 加仑出口测试桶
- 秒表和扳机同时打开。
- 测试桶应在 60 秒内加满。
- 未达标, 检查和维修直到满足要求

自封检查:

- 设备: 5 加仑测试桶
- 将油枪置于低档位, 开始流进测试桶。(图 7)
- 将油枪喷嘴置于测试桶内, 并至少在汽油以下两英寸。(图 8) 请勿将油枪顶置于容器底部。
- 此时油枪必须自封。
- 在中挡和高挡位置重复以上程序。油枪必须一直能自封。(图 9)
- 不带档位的非自动型加油枪在做测试时要用手一直握着扳机。
- 在补给油未满时如果发生自封, 请降低流量。
- 输入速度取决于输入管和输入装置的型号。
- 如果发生不自封, 且 11A/11B 的流率均大于 3 gpm, 7H/7HB 的流率应大于 5 gpm。低于该标准就不能正常起用自动关闭功能。如高于 3 或 5 gpm 而无法关闭, 请更换油枪。

油枪保养和维护:

- 无须周期性的维护。
- OPW 供应以下部件:
 - 5B 系列枪管
 - 6B、6H 和 6S 系列护套
 - 18K 系列档位

将 OPW 油枪从自动加油改成手动加油: (图 10)

- 所有的 OPW 11B 和 7HB 系列油枪都配有扳机顶杆和档位架。
- 如果当地政策规定油枪不得带自动加油扳机, 请按照以下指示拆卸: 将油枪置于平整表面, 将操作杆调至打开位置, 并沿着档位架边缘滑动螺丝刀。将档位架向上取下铆钉。警告: 保护脸和身体的其他裸露部分—配戴安全眼镜。确保坏的铆钉已从装置中去除。丢弃旧的零部件。

安装者注意:

向油站管理员和其他操作人员出示此说明

要点:

- 安全起见, OPW 11B 和 7HB 要在油管被加压的情况下才能工作; 因此, 在泵清零和打开前, 客户打开扳机是得不到燃料的。在软管加压前, 油枪扳机松动是正常现象。

WARRANTY: All OPW parts and products are thoroughly inspected and tested from the time raw material is received at our plant until the product is completed. We guarantee that all products are free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of manufacture or shipment from OPW's plant. Any products that may prove defective within that one year period will, at OPW's option, be promptly repaired or replaced or credit given for future orders. This warrant shall not apply to any product which has been altered in any way, which has been repaired by any party other than an authorized OPW Service Representative or when failure is due to misuse or conditions of use. OPW shall have no liability for special or consequential damages to any party, and shall have no liability for labor costs, freight costs or any other cost or charges in excess of the amount of the invoice for the products. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, AND SPECIFICALLY THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

WARNING: OPW products should be used in compliance with applicable federal, state and local laws and regulations. Product selection should be based on physical specifications and limitations and compatibility with environment and material to be handled. OPW reserves the right to change specifications at any time without incurring obligations.

保证: 从工厂接到原材料开始到完成产品, OPW 所有的部件和产品都是经过彻底的检查和测试的。我们保证从 OPW 工厂生产和出货开始的一年时间中所有的产品都没有材料和工艺问题。OPW 的任何产品在一年内出现问题都可以得到维修或调换。该保证不适用于已改装或经非授权的 OPW 服务机构以外的人员维修过的产品, 以及使用不当引起的故障。OPW 不负责当事人的特殊或间接损害, 不承担人工费、运费及其它与超过发货单数量的产品的相关费用。此保证适用于其它明确的或者隐含的承诺, 特别适用于商业规范条例。此保证仅对上面所述内容有效。

警告: OPW 的产品使用遵守现行的联邦政府、国家及地方的法律法规。产品选择应符合实际操作时环境和材料的规范性、局限性和兼容性。OPW 保留在任何时候改变说明书的权利。

OPW INSTALLATION INSTRUCTIONS

H-9491-PA
SEPTEMBER, 1998
SEPTIEMBRE, 1998

7H, 7HB, 11A & 11B SERIES AUTOMATIC NOZZLES

PISTOLAS AUTOMATICAS SERIES 7H, 7HB, 11A y 11B

These instructions define the proper installation, operation, and maintenance for OPW 7H, 7HB, 11A & 11B nozzles.

WARNINGS:

- High flow rates in excess of the regulatory allowable rates may result in splash back or spillage. Damage or injury may result.
- Ensure nozzle is properly engaged in fill pipe prior to fueling. (Figure 1) Some fill pipe designs prohibit proper retention of the nozzle. In such case, nozzle must be hand held to prevent it from falling out of the fill pipe. Failure may result in a hazardous spill.
- For converting an OPW nozzle from full-serve to self-serve see back page, otherwise do not alter the trigger or rack mechanisms. The nozzle shut off mechanism could be impaired and result in property damage and/or personal injury.
- Do not remove spout without OPW replacement kits and/or instructions. Improper parts or assembly may result in leakage or a hazardous condition.
- If the spout is removed or replaced for any reason, the nozzle must be retested in accordance with "Preparation and Test" section of these instructions.
- Never smoke, allow open flame, or sparking devices near the product dispensers.
- Keep gasoline away from eyes and skin.
- Keep gasoline out of reach of children. (Figure 2)
- Test can must be grounded at all times during tests.
- Nozzles are limited to applications consistent with NFPA Code 30A, OSHA CFR1940.106, state and local fire codes or other local regulations. This nozzle is designed for use with fuels normally dispensed at commercial service stations.
- OPW products should be used in compliance with applicable Federal, State, and Local laws and regulations. Product selection should be based on physical specifications, limitations and compatibility with the materials to be handled. OPW makes no warranty of fitness for a particular use.

INSTALLATION

- Apply suitable thread sealant on male threads of hose or swivel. (OPW recommends Loctite 567).
- DO NOT USE TEFLON TAPE. (Figure 3)
- Insert hose into inlet of nozzle. (Figure 4)
- Engage male thread into nozzle body and tighten the hose nut. (Figure 5)
- Do not over tighten.

PREPARATION AND TEST

- Each nozzle should be tested for proper operation prior to being put into service.
- 11A and 11B: Minimum dispensing flow rate is three (3) gallons per minute (gpm) with the nozzle lever held in the full position.
- 7H and 7HB: Minimum dispensing flow rate is five (5) gallons per Minute (gpm) with the nozzle lever held in the full open position.
- Each nozzle hose point should be checked for minimum flow rate and shut off in all dip positions.

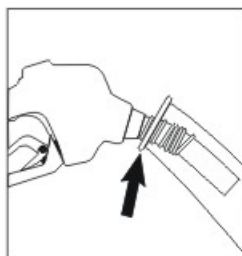


FIGURE 1/FIGURA 1



FIGURE 2/FIGURA 2



FIGURE 3/FIGURA 3



FIGURE 4/FIGURA 4

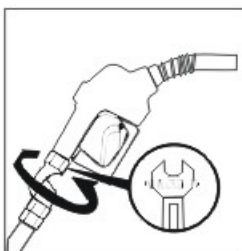


FIGURE 5/FIGURA 5

Estas instrucciones definen la instalación, operación y mantenimiento correcto de las pistolas 7H, 7HB, 11A y 11B.

ADVERTENCIAS:

- Un flujo mayor a el permitido por las regulaciones puede salpicar y causar derrames, resultando en daños y perjuicios.
- Asegúrese que la pistola esté introducida completamente en el tubo de llenado antes empezar el llenado. (Figura 1) Ciertos diseños de tubos de llenado no permiten el posicionamiento adecuado de la pistola. En esos casos, la pistola deberá ser sujeta con la mano para evitar que se caiga del tubo de llenado. Si se cayera, causaría un derrame peligroso.
- Vea la última página si necesita convertir una pistola OPW de servicio completo a autoservicio, de lo contrario no altere el gatillo o el soporte. Esto resultaría en fallas al mecanismo de paro automático de la pistola.
- No remueva el tubo de descarga de la pistola sin tener las partes de repuesto y/o las instrucciones de OPW. Partes o ensamblaje incorrecto o armado incorrecto puede causar fugas y situaciones peligrosas.
- Si el tubo de descarga es removido o reemplazado por cualquier motivo, la pistola debe ser sometida a pruebas de acuerdo con la sección "Preparación y Pruebas" de estas instrucciones.
- Nunca fume, permita llamas o aparatos que emitan chispas cerca del dispensario de productos.
- Mantenga la gasolina lejos de sus ojos y piel.
- Mantenga la gasolina fuera del alcance de los niños. (Figura 2)
- El recipiente de pruebas debe estar con conexión a tierra en todo momento durante las pruebas de flujo.
- El uso de la pistola debe estar limitado a aplicaciones consistentes con el código 30A de NFPA, CFR1940.106 de OSHA y códigos de incendios locales y estatales u otras regulaciones locales. Esta pistola ha sido diseñada para ser usada con combustibles normalmente dispensados en estaciones de servicio comerciales.
- Los productos OPW deben usarse cumpliendo con las leyes y disposiciones legales de cada país. La selección de cada producto deberá basarse en las especificaciones y limitaciones físicas, así como la compatibilidad de los mismos con los materiales a ser manejados. OPW no otorgará la garantía en caso de modificación alguna para usos particulares.

INSTALACION

- Aplique sellador de tubos a el enrosque macho de la manguera (OPW recomienda Loctite 567)
- No use cinta teflón. (Figura 3)
- Inserte la manguera en el extremo de entrada de la pistola. (Figura 4)
- Conecte el enrosque macho al cuerpo de la pistola y apriete la tuerca de la manguera. (Figura 5)
- No sobre apriete.

PREPARACION Y PRUEBAS

- Cada pistola debe ser probada antes de ser puesta en servicio para asegurarse que funcione correctamente.
- 11A y 11B: El flujo mínimo de descarga del sistema dispensario debe ser de tres (3) galones por minuto (11.4 litros por minuto) con el gatillo de la pistola en posición completamente abierta.
- 7H y 7HB: El flujo mínimo de descarga del sistema dispensario debe ser de cinco (5) galones por minuto (18.9 litros por minuto) con el gatillo de la pistola en posición completamente abierta.
- Cada punto de la manguera de la pistola debe ser inspeccionado para asegurarse que existe caudal mínimo y cierre automático en cada posición de el gatillo.

FLOW TEST

- Equipment required: stop watch
(Figure 6) 5 gallon vented test can
- Start watch and initiate flow together.
- Test can should fill in under 60 seconds.
- If hose point does not comply, check system and repair prior to putting hose point in service.

SHUT OFF CHECK

- Equipment: 5 gallon test can
- Start flow into test can, place nozzle in low clip position. (Figure 7)
- Immerse nozzle spout in test can with at least two inches of gas covering the spout. (Figure 8) Do not place nozzle tip against bottom of container.
- Nozzle must shut off.
- Repeat procedure for medium and high clip positions. Nozzle must always shut off. (Figure 9)
- Models without hold-open racks, test at full open position only.
- If shut off occurs prior to filling tank, reduce flow.
- Filling speed varies with style of fill pipe and vehicle.
- If no shut off occurs, verify flow rate is greater than 3 gpm for 11A/11B, and 5 gpm for 7H/7HB. Flow rates below this will not allow the automatic shut off feature to operate properly. If flow rate is above 3 and 5 gpm and there is no shut off, replace nozzle.

NOZZLE CARE AND MAINTENANCE

- There is no periodic maintenance required.
- Spare part kits available from your OPW distributor include:
 - 5B series spout kits
 - 6B, 6H, and 6S series hand insulators
 - 18K series hold open rack kits

CONVERTING AN OPW NOZZLE FROM FULL SERVE TO SELF SERVE (Figure 10)

- All OPW 11B and 7HB Series nozzles come with a hold open lever and rack.
- If local codes require that the nozzle cannot have a hold open latch, please follow these instructions to remove it: Place the nozzle on a flat surface, hold lever in open position and slide screw driver along side hold-open rack. Pry the rack upward and pop off the rivets. CAUTION: Protect your face and other exposed body parts-wear safety glasses. Make sure that broken rivets are removed from the guard. Throw old parts away.

NOTICE TO INSTALLER

- Present these instructions to the station manager or other operational personnel.

IMPORTANT

- For safety, OPW 11B and 7HB are designed to be non-operational unless hose is pressurized; therefore, should the customer attempt to open the lever before the pump is zeroed and switch turned on, the customer will not receive fuel. A loose nozzle lever is normal until the hose is pressurized.



FIGURE 6/FIGURA 6



FIGURE 7/FIGURA 7

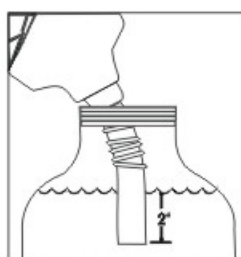


FIGURE 8/FIGURA 8



FIGURE 9/FIGURA 9

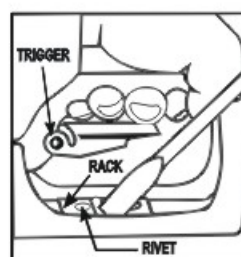


FIGURE 10/FIGURA 10

PRUEBA DE FLUJO

- Equipo necesario: cronómetro
recipiente ventado de 5 galones para gasolina. (Figura 6)
- Comience a contar el tiempo cuando inicie el flujo.
- El recipiente de pruebas debe llenarse antes de pasar 60 segundos.
- Si el punto de la manguera no lo logra, inspeccione el sistema y repárelo antes de poner la manguera en servicio.

PRUEBA DE CIERRE

- Equipo: recipiente de 5 galones para prueba.
- Comience a descargar el flujo en el recipiente de prueba con el gatillo de la pistola en posición baja. (Figura 7)
- Inmersa el tubo de descarga en el recipiente, asegurándose que por lo menos dos pulgadas de gasolina cubren el tubo. (Figura 8)
- La pistola se debe cerrar.
- Repita el procedimiento con el gatillo en la posición del medio y de abertura total. La pistola se debe cerrar siempre. (Figura 9)
- Para mantener abiertas pistolas sin soporte, conduzca la prueba con el gatillo totalmente abierto.
- Si se produce cierre antes de llenar el recipiente, reduzca el flujo. La mejor velocidad de llenado varía con el estilo de tubo de llenado y vehículo.
- Si no se produce cierre verifique que el flujo sea mayor de 3 y 5 gpm. Flujos por debajo de 3 gpm (11A/11B) y 5 gpm (7H/7HB) no permitirán que el sistema de cierre automático funcione correctamente. Si el flujo es mayor de 3 y 5 gpm y aún así no se produce cierre, reemplace la pistola.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LA PISTOLA

- No se requiere mantenimiento periódico.
- Partes de repuesto son obtenibles a través de su distribuidor de OPW e incluyen:
 - Juego de tubo de descarga serie 5B
 - Cobertores de pistolas series 6B, 6H, 6S
 - Juegos de soporte serie 18K para mantener abierta la pistola

CONVERSION DE UNA PISTOLA OPW DE SERVICIO COMPLETO PARA AUTSERVICIO (Figure 10)

- Todas las pistolas OPW Serie 7HB y 11B vienen con gatillos para mantener la abierta.
- Si códigos locales requieren que la pistola no tenga un mecanismo para mantenerla abierta, por favor refiérase a las siguientes instrucciones para removerlo. Posicione la pistola en una superficie plana, sostenga la palanca en la posición abierta e inserte un destornillador a lo largo del soporte de apertura levantándolo y liberándolo de los remaches. PRECAUCION: Protéjase la cara y otras partes expuestas del cuerpo. Use anteojos de seguridad. Asegúrese que los remaches hayan sido totalmente removidos. Deseche las partes usadas.

NOTA PARA EL INSTALADOR

- Entregue estas instrucciones al gerente de la estación o a la persona encargada del mantenimiento.

IMPORTANTE

- Por seguridad, las pistolas OPW 11B, 7H están diseñadas para no funcionar a menos que la manguera este bajo presión. Por esta razón, si su cliente intenta usar la pistola antes de que el dispensar gasolina. Es normal que la palanca de la pistola este "floja" cuando la manguera no esta bajo presión.

WARRANTY: All OPW parts and products are thoroughly inspected and tested from the time raw material is received at our plant until the product is completed. We guarantee that all products are free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of manufacture or shipment from OPW's plant. Any product that may prove defective within that one-year period will, at OPW's option, be promptly repaired or replaced or credit given for future orders. This warranty shall not apply to any product which has been altered in any way, which has been repaired by any party other than an authorized OPW Service Representative or when failure is due to misuse or conditions of use. OPW shall have no liability for special or consequential damages to any party, and shall have no liability for labor costs, freight costs or any other cost or charges in excess of the amount of the invoice for the products. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, AND SPECIFICALLY THESE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE EACH HEREBY.

WARNING: OPW products should be used in compliance with applicable federal, state and local laws and regulations. Product selection should be based on physical specifications and limitations and compatibility with the environment and material to be handled. OPW reserves the right to change specifications at any time without incurring obligations.

GARANTIA: Todos los productos y partes OPW son minuciosamente inspeccionados y probados desde el momento en que las materias primas son recibidas en nuestra fábrica, hasta que se completa el producto. Garantizamos que todos los productos están libres de defectos de material y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de embarque de la fábrica de OPW. Cualquier producto que pruebe ser defectuoso durante ese período de un año, será, a la discreción de OPW, rápidamente reparado o reemplazado, o se otorgará un crédito para ser aplicado a futuras órdenes. Esta garantía no se aplica a productos que han sido alterados de alguna manera, o que han sido reparados por personas que no sean representantes de servicio autorizados por OPW, o cuando la falla ha ocurrido porque el producto fue mal empleado o por las condiciones de uso. OPW no será responsable por daños y perjuicios especiales o consecuentes ocasionados a individuos, y tampoco será responsable por los costos de mano de obra, gastos de embarque o cualquier otro costo o gasto en exceso del monto que aparece en la factura de dichos productos. ESTA GARANTIA ES EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTIAS, EXPRESAS O IMPLICITAS, Y ESPECIALMENTE LAS GARANTIAS DE USO Y APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR. NO EXISTEN GARANTIAS QUE SE EXTENDAN MAS ALLA DE LA DESCRIPCION QUE AQUI APARECE.

ADVERTENCIA: Los productos OPW deben usarse cumpliendo con las leyes y disposiciones federales, estatales y locales en vigencia. La selección de cada producto deberá basarse en las especificaciones y limitaciones físicas, así como en la compatibilidad de los mismos con el medio ambiente y los productos a ser manejados. OPW se reserva el derecho de cambiar especificaciones en cualquier momento sin contraer ninguna obligación.



9393 Princeton-Glendale Road
P.O. Box 405003
Cincinnati, Ohio 45240-5003

Ph: (513) 870-3219
Fax: (513) 870-9186

© Copyright 1998, OPW Fueling Components

Printed In USA

警告



请勿将带有开启保持装置的非自助式加油枪用于预付费自助式加油装置。*

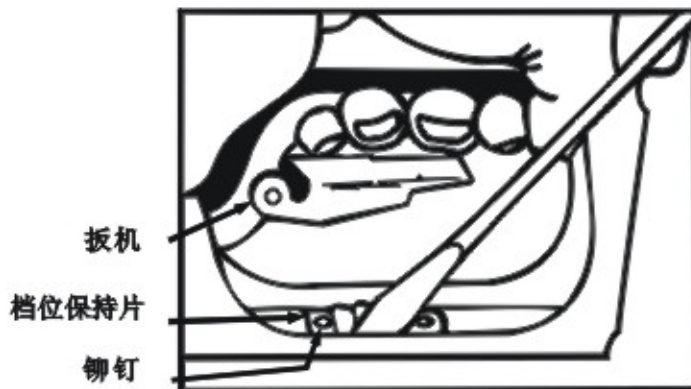
汽油溅到您或他人身上可能引起火灾、造成严重的人员伤害和财产损失。此危险性可能会在下列情况下发生：泵关闭后，扳机仍挂在档位保持片上；如果油枪一直处于打开状态，当下一个使用者打开泵开关时，汽油就会流出。如何正确地拆除档位保持片请参照本说明书底部图文。

安装注意：此警告说明书应交于加油站操作者或服务人员。

*友情提醒：OPW 的 11B 和 7EB 油枪专为预付费自助式加油而设计。当油泵关闭时，该油枪会自动关闭，并直到油泵再次启动、油管内油压时，油枪才能被再次打开。订购信息请联系 OPW 当地的供销商。

如何将 OPW 油枪由带档位保持片的转为不带档位保持片：

1. 关掉电源，将油枪通入适当的容器内。
2. 将油枪置于平整的工作台，用手握住扳机使之处于打开状态，并用螺丝刀沿着档位保持片边缘，向上撬开档位保持片，取下铆钉。警告：为了保护您的人身安全，请配戴安全眼镜。
3. 确保坏的铆钉已从装置中去除。扔掉撬起的铆钉。
4. 请勿拆卸扳机，这是没有必要和非常困难的操作。



WARNING



DO NOT USE FULL SERVICE NOZZLES WITH A HOLD-OPEN DEVICE ON PRE-PAY SELF-SERVICE INSTALLATIONS.

The danger exists of flowing gasoline on yourself or others which can result in a fire with serious personal injury or property damage. This hazardous condition occurs if a customer replaces the nozzle in the pedestal rack with the hold-open device engaged after the pump mechanism has shut off flow. The nozzle is latched open and flow will begin when the next customer turns on the pump switch. For proper instructions of how to remove hold-open latch see below. NOTICE TO INSTALLER: This warning card should be given to the station operator or attendant.

PLEASE NOTE: The OPW 11-B and 7-HB Nozzles are specially designed for pre-pay, self-service application. It is designed to close automatically when the pump is turned off, and can not be re-opened until the pump is turned on, and the hose pressurized. Contact your OPW Distributor for ordering information.

NOTE: How to convert an OPW nozzle with a hold-open latch to an OPW nozzle without a hold-open latch.

1. Turn off electrical power and drain the nozzle into a suitable container.
2. Place the nozzle on a flat surface, hold lever in open position and insert a flat-bladed screw driver along side the hold-open rack and pry the rack upward and off the rivets. CAUTION: Protect your face and other exposed body parts-wear safety glasses.
3. Make sure that broken rivets are removed from the guard. Throw old parts away.
4. Do not try to remove the trigger. This is not necessary and is more difficult.

